

31997R2405

L 332/32

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

4.12.1997

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2405/97**  
**z dne 3. decembra 1997**  
**o spremembi Uredbe (ES) št. 2125/95 o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot za konzervirane gobe vrste**  
***Agaricus spp.***

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trgov za predelano sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, spremenjene z Uredbo (ES) št. 2199/97 <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 15(1) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3066/95 z dne 22. decembra 1995 o uvedbi nekaterih koncesij v obliki tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske proizvode in prilagoditvi v okviru avtonomnega in prehodnega ukrepa, nekaterih kmetijskih koncesij, predvidenih v evropskih sporazumih, z namenom upoštevanja Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v okviru Urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj <sup>(3)</sup>, nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 1595/97 <sup>(4)</sup>, in zlasti člena 8 Uredbe,ker člen 4 Uredbe Komisije (ES) št. 2125/95 <sup>(5)</sup>, spremenjene z Uredbo (ES) št. 2723/95 <sup>(6)</sup>, predvideva, da se kvote porazdelijo med tradicionalnimi uvozniki in novimi uvozniki, in opredeljuje obe kategoriji uvoznikov; ker so izkušnje po nekajletni uporabi tega sistema pokazale, da bi se kriteriji upravičenosti morali poostriiti s tem namenom, da se uporaba omeji na podjetja, ki uvažajo in izvažajo predelano sadje in zelenjavo; ker bi moralo biti pred začetkom uporabe te nove določbe za tradicionalne uvoznike obstajati tudi prehodno obdobje;

ker bi bilo treba spremeniti Prilogo I k Uredbi (ES) št. 2125/95, da se prilagodijo kvote konzerviranih gob, ki so bile dodeljene Bolgariji, Poljski in Romuniji, zaradi novih količin, navedenih v Prilogah VI, II in V, k Uredbi (ES) št. 3066/95; ker pa se morajo te kvote še naprej upravljati na podlagi koledarskega leta in ne na podlagi obdobja od 1. julija do 30. junija, da bi se ohranili tradicionalni razporedi uvoza, pri čemer je treba upoštevati dejstvo, da

so se količine, dodeljene drugim tretjim državam za leto 1997, črpale od 2. januarja 1997, kot je navedeno v Uredbi Komisije (ES) št. 8/97 <sup>(7)</sup>;ker so bili proizvodi iz oznake KN 0711 90 60, ki zajema določene konzerve gob, ki niso iz rodu *Agaricus*, dodani poljski kvoti za konzervirane gobe vrste *Agaricus* v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 3066/95; ker bi bilo treba Uredbo (ES) št. 2125/95 spremeniti tako, da se ti proizvodi lahko uvažajo tudi po preferencialni tarifni stopnji;ker Sklep št. 1/97 Pridružitvenega sveta, zveze med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo <sup>(8)</sup>, Poljsko <sup>(9)</sup> in Romunijo <sup>(10)</sup>, na drugi strani, spreminja Protokol 4 k evropskim sporazumom z Bolgarijo <sup>(11)</sup>, Poljsko <sup>(12)</sup> in Romunijo <sup>(13)</sup> z začetkom veljavnosti 1. januarja, 1. julija oziroma 31. januarja 1997; ker je treba dokazilo o poreklu uvoženih proizvodov ustrezno spremeniti;

ker bi bilo treba določene neveljavne prehodne določbe Uredbe (ES) št. 2125/95 črtati;

ker so ukrepi, predvideni v tej uredbi, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za predelano sadje in zelenjavo,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (ES) št. 2125/95 se spremeni:

1. „*Agaricus spp.*“ se črta iz naslova;
2. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 1*

1. Tarifne kvote za konzervirane gobe vrste *Agaricus* iz tarifnih oznak KN0711 90 40, 2003 10 20 in 2003 10 30, in za

<sup>(1)</sup> UL L 297, 21.11.1996, str. 29.

<sup>(2)</sup> UL L 303, 6.11.1997, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 328, 30.12.1995, str. 31.

<sup>(4)</sup> UL L 216, 8.8.1997, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 212, 12.9.1995, str. 16.

<sup>(6)</sup> UL L 283, 25.11.1995, str. 12.

<sup>(7)</sup> UL L 4, 8.1.1997, str. 3.

<sup>(8)</sup> UL L 134, 24.5.1997, str. 1.

<sup>(9)</sup> UL L 221, 11.8.1997, str. 1.

<sup>(10)</sup> UL L 54, 24.2.1997, str. 1.

<sup>(11)</sup> UL L 358, 31.12.1994, str. 3.

<sup>(12)</sup> UL L 348, 31.12.1994, str. 2.

<sup>(13)</sup> UL L 357, 31.12.1994, str. 2.

konzervirane gobe drugih vrst iz tarifne oznake KN 0711 90 60, po poreklu s Poljske, ki so navedene v Prilogi I, se odprejo v skladu s pogoji iz te uredbe.

2. Uporablja se stopnja dajatve 12 % *ad valorem* za proizvode iz tarifne oznake KN 0711 90 40 (zaporedna št. 09.4062) in 23 % za proizvode iz tarifnih oznak KN 2003 10 20 in 2003 10 30 (zaporedna št. 09.4063). Za zgoraj navedene proizvode s poreklom iz Bolgarije (zaporedna št. 09.4725), Poljske (zaporedna št. 09.4821) ali Romunije (zaporedna št. 09.4726), in proizvode iz tarifne oznake KN 0711 90 60 (zaporedna št. 09.4821), po poreklu iz Poljske, pa se uporablja enotna stopnja 8,4 %.

3. Pri uvozi med 1. julijem in 31. decembrom 1997 za uporabo stopnje 8,4 %, v primeru proizvodov iz tarifne oznake KN 0711 90 60 s poreklom s Poljske, ne veljajo pogoji iz člena 2(1) spodaj. Za uporabo te stopnje je treba vložiti zahtevek pred 31. januarjem 1998.;

3. Člen 2(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. V primeru držav, razen Bolgarije, Poljske in Romunije, se kvote v skladu s Prilogo I razporedi med države dobaviteljice, razen enega dela, ki je rezerva. Dodelitev je mogoče prilagoditi na podlagi podatkov v zvezi s količinami, za katere so bila izdana dovoljenja do 30. junija.“;

4. Člen 2(3) se črta.

5. Člen 4(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Obe količini, in sicer tista, ki se dodeli Kitajski, in tista, ki se dodeli ostalim državam razen Kitajske, na podlagi Priloge I, se razdelita kot sledi:

(a) 85 % tradicionalnim uvoznikom.

„Tradicionalni uvozniki“ so uvozniki, ki so na podlagi Uredbe (EGS) št. 3107/94 ali te uredbe, pridobili uvozna dovoljenja v vsakem od preteklih treh koledarskih let in ki so uvozili proizvode iz člena 1(1) v najmanj dveh od preteklih treh koledarskih let. Od 1. januarja 1999 morajo uvozniki predložiti tudi dokazila, da so v letu pred vložitvijo svojega zahtevka uvozili in/ali izvozili vsaj 100 ton proizvodov predelane sadja in zelenjave iz člena 1(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (\*).

(b) 15 % novim uvoznikom.

„Novi uvozniki“ so uvozniki, razen tistih iz točke (a), in sicer trgovci, fizične ali pravne osebe, posamezniki ali skupine, ki so v vsakem od preteklih dveh let uvozili

in/ali izvozili vsaj 50 ton proizvodov predelane sadja in zelenjave, omenjenih v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 2201/96. Skladnost s tem pogojem se potrди s knjiženjem v trgovski register, ki ga hrani država članica, ali z morebitnim drugim dokazilom, ki ga je sprejela država članica, in z dokazilom o uvozu in/ali izvozu. Če so uvozniki iz te kategorije pridobili uvozna dovoljenja na podlagi te uredbe v prejšnjem koledarskem letu, morajo dokazati, da so sami dali v prosti promet vsaj 50 % količine, ki jim je bila dodeljena.

(\*) UL L 297, 21.11.1996, str. 29.“;

6. Členu 4 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ne glede na člen 9 Uredbe (ES) št. 3719/88, pravice, ki izhajajo iz uvoznih dovoljenj niso prenosljive.“;

7. Členu 4 se doda naslednji odstavek:

„5. V polje 20 zahtevkov za uvozna dovoljenja se vnese eno od naslednjih besedil:

— „Dovoljenje, za katerega se vlaga zahtevka na podlagi člena 4(1)(a) Uredbe (ES) št. 2125/95“;

ali

— „Dovoljenje, za katerega se vlaga zahtevka na podlagi člena 4(1) (b) Uredbe (ES) št. 2125/95“;

8. Člen 5(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Zahtevki za izdajo dovoljenja, ki jih predložijo tradicionalni uvozniki iz člena 4(1)(a), se v nobenem šestmesečnem obdobju ne smejo nanašati na količino, ki presega 60 % povprečne letne količine uvoza, ki je na podlagi Uredbe (ES) št. 3107/94 ali te uredbe potekal v preteklih treh koledarskih letih.“;

9. Člen 10(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. V skladu s Protokolom 4 k Evropskim sporazumom, se proizvodi s poreklom iz Bolgarije, Poljske in Romunije sprosti v prosti promet v Skupnosti ob predložitvi potrdila EUR.1, ki ga izdajo organi teh držav, ali deklaracije, ki jo izda izvoznik, ali računa.“;

10. Člen 11(2) se nadomesti z naslednjim:

Člen 2

„2. Zahtevki za izdajo dovoljenja in uvozna dovoljenja vsebujejo v polju 8 državo porekla in beseda ‚da‘ se mora označiti s križcem.“;

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

11. Priloga I se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

Uporablja se od 1. julija 1997 z izjemo člena 1(5) do (8) in (10), ki se uporablja od 1. januarja 1998.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. decembra 1997

*Za Komisijo*

Franz FISCHLER

*Član Komisije*

## PRILOGA

## „PRILOGA I

**Dodelitev iz člena 2 (suha neto teža)**

*(tone)*

Države dobaviteljice	od 1. julija do 31. decembra 1997	od 1. januarja do 31. decembra 1998	od 1. januarja do 31. decembra 1999	od 1. januarja do 31. decembra 2000	od 1. januarja do 31. decembra naslednjih let
Bolgarija	770	1 575	1 645	1 715	1 750
Poljska <sup>(1)</sup>	19 140	39 150	40 890	42 630	43 500
Romunija	220	450	470	490	500
Kitajska	0	22 750	22 750	22 750	22 750
Drugo	0	3 290	3 290	3 290	3 290
Rezerva	0	1 000	1 000	1 000	1 000
Skupaj	20 130	68 215	70 045	71 875	72 790

<sup>(1)</sup> Vključno s proizvodi iz tarifne oznake KN 0711 90 60.“